

# BBC Learning English

## Q and A of the Week 你问我答

### *Skilled and skilful 两词区别*



- 关于台词的备注:  
请注意这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。
- 请注意: 中文文字内容只提供簡體版

**Yang Li:** 大家好欢迎收听 BBC 英语教学节目你问我答, 我是杨莉。这是一个互动的教学栏目, 你提问我们解答, 通过大量例句来说明英语的使用规则和习惯用法, 帮助大家提高进步。本周我选择的问题来自北京的 Li, 由我的同事 Carol 带读。

### **Question**

*I am Li in Beijing. Would you please tell me the differences between skilled and skilful?*  
*-Yours faithfully, Li*

**Yang Li:** 这个问题问得很好, 因为 **skilled** 和 **skilful** 乍听上去意思很接近, 都有熟练的意思, 有时可以互换使用。比如:

### **Example**

*Sally is a skilled surgeon.*  
*Sally is a skilful surgeon.*

**Yang Li:** Sally 是一名有专业技能的外科医生, Sally 是一名手巧的外科医生。这两句话都是正确的。不过第一句话里面的 **skilled**, 有经验的含义, 说明 Sally 是通过多年的专业培训和实践而达到一种专业技能。不过 **skilful** 就没有经验这一层意思了。下面我们通过更多的例句来进一步推敲一下。

### **Examples**

*The positions at our company are for skilled technicians only.*  
*You need to hire some skilled labour.*  
*He is a skilled carpenter, I'm sure he can do the job.*

**Yang Li:** 第一个句子的意思是我们公司只招聘熟练技术员, **skilled technicians**. 第二句, 你们需要雇用一些熟练工 **skilled labour**. 第三句说的是某人是一个熟练木匠, 干那个活儿没问题, **a skilled carpenter**. Let's listen to the examples again.

### **Examples**

*The positions at our company are for skilled technicians only.*  
*You need to hire some skilled labour.*  
*He is a skilled carpenter, I'm sure he can do the job.*

**Yang Li:** 相比之下 **skilful** 通常强调办事的高明和巧妙, 和一个人的经验没有关系。请听例句:

## **Examples**

*She is a skilful networker.*

*The lawyer's skilful handling helped his client feel relaxed and comfortable.*

*Lisa has such skilful hands that she has made the wedding dress all by herself.*

**Yang Li:** 第一句话意思是她是个高明的社交能手, a skilful networker. 第二句说的是这名律师巧妙的做法让他的客户感到放松和舒服, skilful handing of something. 第三句说 Lisa 手巧, 自制婚纱。我们知道的是以上这几个人都具有高明的交流技巧或手工技巧但是我们并不知道他们的专业背景和工作经验。好, 我们再听一遍:

## **Examples**

*She is a skilful networker.*

*The lawyer's skilful handling helped his client feel relaxed and comfortable.*

*Lisa has such skilful hands that she has made the wedding dress all by herself.*

**Yang Li:** 下面我要提示大家如何使用复词 skilfully. 在形容某物制作得很精巧, 精美的时候要用 skilfully, 比如说舞台上的道具飞鸽制作得很逼真。

## **Examples**

*Those electronic pigeons are so skilfully made that they look almost real.*

**Yang Li:** 电子飞鸽制作精美, 看上去就像真的一样。这里必须用 skilfully 不能用 skilled.

## **Examples**

*Those electronic pigeons are so skilfully made that they look almost real.*

**Yang Li:** 我来总结一下 skilled 意思是有技能的, 熟练的和需要熟练能力的。经常用来形容熟练工人和熟练工种。而 skilful 突出的是做事情的高明, 巧妙的和熟练。在形容物品制作精美时要使用 skilfully.

今天就讲到这里。谢谢 Li from Beijing。欢迎大家踊跃提问, 我们的电子邮箱是 [questions.chinaelt@bbc.co.uk](mailto:questions.chinaelt@bbc.co.uk) 谢谢收听我是杨莉, 我们下次再会。